



European Committee for the Study of Corrosion and Protection of Pipes

**CONGRES INTERNATIONAL ET EXPOSITION TECHNIQUE 2009
INTERNATIONALER KONGRESS UND TECHNISCHE AUSSTELLUNG 2009
INTERNATIONAL CONGRESS AND TECHNICAL EXHIBITION 2009**

26th – 29th May, 2009, Vösendorf-Vienna, AUSTRIA

Appel de documents – Einladung an Vortragende – Call for papers

Organisé par, organisiert von, organised by



www.ovgw.at

CEOCOR est un Comité européen qui étudie les problèmes de corrosion, de protection des canalisations et structures, métalliques ou non, enterrées, immergées ou aériennes destinées au transport ou au stockage de matières diverses, en particulier eau potable, eau usée, gaz et pétrole.

Créé en 1956, le comité a son siège à Bruxelles et regroupe des représentants des sociétés distributrices d'eau, de gaz et de pétrole, des industries concernées par ces activités, des universités et des centres de recherche de plus de 15 pays.

CEOCOR ist ein europäisches Forschungskomitee, das sich mit Korrosion und Korrosionsschutz von metallischen oder nicht-metallischen, erdverlegten, unter Wasser verlegten oder oberirdischen Leitungen, Rohrleitungssystemen und Anlagen zum Transport und Speicherung verschiedener Stoffe, insbesondere von Trink- und Abwasser, Gas und Erdöl beschäftigt.

Das 1956 gegründete Komitee hat seinen Sitz in Brüssel, die Mitglieder sind Vertreter von Wasser-, Gas- und Erdölvorsorgungsbetrieben, Industrieunternehmen, Forschungszentren und Universitäten aus mehr als 15 Ländern.

CEOCOR is a European committee studying all problems concerning corrosion and protection of pipes, mains and other buried, immersed or aerial metallic or non-metallic constructions destined to transport or store various products, mainly drinking water, wastewater, gas and oil.

Established in 1956 the committee has its head-office in Brussels and the members belong to water, gas and oil supply companies, industries, universities and research centers of more than 15 countries.



COMITÉ EUROPÉEN D'ÉTUDE DE LA CORROSION ET DE LA PROTECTION DES
CANALISATIONS

CONGRÈS INTERNATIONAL ET EXPOSITION TECHNIQUE 2009

Vösendorf-Vienne, Autriche – 26.05. – 29.05.2009

**PRÉVENTION DE LA CORROSION DES RÉSEAUX DE CANALISATIONS ;
FACTEURS TECHNIQUES ET ÉCONOMIQUES**

APPEL DE DOCUMENTS

Les documents traiteront des aspects scientifiques, techniques, normatifs et économiques de la destruction de la matière affectant les canalisations. Ils présenteront la conception, la construction, la pose, la protection contre la corrosion, l'exploitation et l'entretien des structures enterrées ou immergées et d'équipements, en fonction du choix des matériaux, du diagnostic d'interférence, des méthodes de réhabilitation en tenant compte des nouvelles réglementations rigoureuses. L'accent sera mis en particulier sur les points suivants:

CORROSION EXTERNE ET PROTECTION CATHODIQUE

Nouvelles technologies pour le télécontrôle des systèmes de protection cathodique - Qualification et certification du personnel responsable de la protection contre la corrosion - Distribution du gaz déréglementée et problèmes de gestion de la protection des réseaux - Courants vagabonds et influence des courants alternatifs (TGV, lignes haute tension) - Agressivité des sols.

CORROSION INTERNE ET TRAITEMENTS DES EAUX

Règles et normes pour les matériaux métalliques et en ciment en contact avec l'eau potable - Diagnostic de la corrosion dans les installations d'eau potable - Étude et prévention des incrustations dans les installations d'eau potable - Échantillonnage et surveillance des métaux aux robinets des consommateurs - Équipements de traitement de l'eau aux robinets des consommateurs.

MATÉRIAUX ET REVÊTEMENTS

Réglementation et normalisation européennes pour les systèmes de canalisations - Revêtements externes et internes des canalisations et des réservoirs - Nouveaux produits pour la protection et nouveaux procédés d'application - Techniques de réhabilitation pour systèmes de canalisations - Perméation dans les conduites d'eau potable (enquêtes, recommandations, nouveaux matériaux) - Corrosion et migration de métaux.

SYSTEMES D'ASSAINISSEMENT

Problèmes de corrosion dans les réseaux et dans les installations de traitement des eaux usées - Interaction entre les eaux usées et les matériaux - Réhabilitation des réseaux d'assainissement - Méthodologies et recommandations pour la prévention des risques de corrosion.

CEOCOR 2009



**EUROPÄISCHES STUDIENKOMITTE FÜR KORROSION UND KORROSIONSSCHUTZ
VON ROHRLEITUNGEN**

INTERNATIONALER KONGRESS UND TECHNISCHE AUSSTELLUNG 2009

Vösendorf-Wien, Österreich – 26.05. – 29.05.2009

**VERMEIDUNG VON KORROSION IN ROHRLEITUNGSNETZEN;
TECHNISCHE UND ÖKONOMISCHE FAKTOREN**

EINLADUNG AN VORTRAGENDE

Die Texte werden die wissenschaftlichen, technischen, ökonomischen und normativen Aspekte der Korrosion an Rohrleitungen behandeln. Sie werden die Planung, den Bau, die Verlegung, den Korrosionsschutz, den Betrieb und die Instandhaltung von Rohren und Zubehör betreffen in Übereinstimmung mit der Auswahl der Materialien, der Diagnose von Interferenzen, den Rehabilitationstechniken und unter Berücksichtigung der neuen strengen Vorschriften. Besonderes Augenmerk wird auf folgende Themen gelegt:

AUSSEN-KORROSION UND KATHODISCHER KORROSIONSSCHUTZ

Neue Technologien für die Fernüberwachung von kathodischen Korrosionsschutzanlagen - Qualifizierung und Zertifizierung von Korrosionsschutzpersonal - Deregulierung von Gasversorgungsnetzen und neue Probleme beim Leitungsschutzmanagement- Streuströme und Wechselstrombeeinflussung (Hochgeschwindigkeitszüge, Hochspannungsleitungen) - Aggressivität von Böden.

INNEN KORROSION UND WASSERAUFBEREITUNG

Normen und Vorschriften für Metalle und Zementwerkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser - Korrosionsdiagnose bei Trinkwassersystemen - Erforschung und Vorbeugung von Ablagerungen in Trinkwassersystemen - Probenentnahme und Überwachung von Metallen am Wasserhahn der Verbraucher - Geräte zur Wasseraufbereitung am Wasserhahn der Verbraucher.

ROHRLEITUNGSMATERIALIEN UND DEREN BESCHICHTUNGEN

Europäische Normen und Vorschriften für Rohrleitungen Umhüllung und Auskleidung von Rohrleitungs- und Behältersystemen - Neue Materialien für den Korrosionsschutz und neue Technologien für die Aufbereitung - Sanierung von Rohrleitungen Permeation von Trinkwasserrohrleitungen (Fallstudien, Empfehlungen, neue Werkstoffe...) - Korrosion und Migration von Metallen.

KORROSION VON ABWASSERSYSTEMEN

Korrosionsprobleme in Abwasserrohrleitungen und Abwasseraufbereitungsanlagen - Wechselwirkungen zwischen dem Abwasser und Werkstoffen der Rohrleitungen - Sanierung von Abwasserrohrleitungen - Methodologien und Empfehlungen zur Vorbeugung der Korrosionsgefahr

EUROPEAN COMMITTEE FOR THE STUDY OF CORROSION AND PROTECTION OF PIPES

INTERNATIONAL CONGRESS AND TECHNICAL EXHIBITION 2009

Vösendorf-Vienna, Austria – 26.05. – 29.05.2009

**PREVENTING CORROSION OF PIPELINES NETWORKS ;
TECHNICAL AND ECONOMICAL FACTORS**

CALL FOR PAPERS

The texts should relate to the scientific, technical, normative and economical aspects of corrosion in pipelines. They will address the design, construction, laying, corrosion protection, operation and maintenance of pipelines and equipment, based on the choice of materials, diagnosis of interference, methods of rehabilitation and taking into account the stringent new regulations. Particular emphasis will be given to the following subjects:

EXTERNAL CORROSION AND CATHODIC PROTECTION

New technologies for remote monitoring of cathodic protection systems - Qualification and certification of personnel involved in protection from corrosion - Gas supply de-regulation and management problems for pipeline protection - Stray currents and alternating currents influences (high-speed trains, HV power lines) - Soil aggressivity.

INTERNAL CORROSION AND WATER TREATMENT

Regulations and standards for metallic and cement materials in contact with drinking water - Diagnostics of corrosion on drinking water installations - Study and prevention of scaling problems in drinking water installations - Sampling and monitoring methods for metals at consumer's tap - Treatment devices at consumer's tap.

PIPE MATERIALS AND COATINGS

European Regulation and Standardization in piping systems - External and internal coatings of pipes and storage systems - New protecting products and application processes - Rehabilitation techniques for piping systems - Permeation through drinking water pipes (case histories, guidelines, new materials,...) - Corrosion and migration of metals.

CORROSION IN WASTEWATER SYSTEMS

Corrosion problems in sewers and wastewater treatment plants - Interaction between wastewater and materials - Rehabilitation of wastewater networks - Methodology and guidelines for the prevention of corrosion risk.

CEOCOR 2009

Vösendorf-Vienne, Autriche, 26.05. – 29.05.2009

INFORMATIONS POUR LES AUTEURS

Les auteurs qui désirent présenter un exposé sont invités à transmettre un résumé de 500/750 mots en anglais, **au plus tard le 15. Janvier 2009** à l'adresse suivante:

Secrétariat général CEOCOR - 70, rue aux Laines - B 1000 BRUXELLES Tel: +32 2 5188201 - Fax: +32 2 5188598 - E-mail: ceocor@vivaqua.be

Le texte intégral de l'exposé pourra être rédigé dans une des trois langues du CEOCOR (français, allemand, anglais). La traduction simultanée des sessions est prévue dans les trois langues du comité. Les auteurs sélectionnés mettront à disposition du secrétariat général leur texte sur disquette ou par E-mail pour **fin mars 2009**.

HINWEISE FÜR DIE VORTRAGENDEN

Jene Personen, die einen Vortrag halten möchten, werden gebeten, **bis spätestens 15. Jänner 2009** eine Zusammenfassung von 500/750 Worten auf Englisch an folgende Adresse zu schicken:

Secrétariat général CEOCOR - 70, rue aux Laines - B 1000 BRUXELLES Tel: +32 2 5188201 - Fax: +32 2 5188598 - E-mail: ceocor@vivaqua.be.

Der Gesamttext darf in einer der drei Sprachen des CEOCOR (französisch, deutsch, englisch) verfasst sein. Eine Simultanübersetzung in die Sprachen des Komitees ist vorgesehen. Die Vortragenden sollten bis **Ende März 2009** ihren Text dem Generalsekretariat auf Diskette oder per E-mail übermitteln.

INFORMATION FOR THE AUTHORS

Authors who wish to present a report should send an abstract of 500/750 words in English **by 15th of January 2009** to the following address:

Secrétariat général CEOCOR - 70, rue aux Laines - B 1000 BRUXELLES Tel: +32 2 5188201 - Fax: +32 2 5188598 - E-mail: ceocor@vivaqua.be.

The complete text of the report may be in one of the three CEOCOR's languages (French, German, and English). Simultaneous translation will be given for the three languages. The selected authors should send their text on a floppy disc or by E-mail to the general secretariat before **end of march 2009**.

CEOCOR 2009

Vösendorf-Vienne, Autriche, 26.05. – 29.05.2009

EXPOSITION TECHNIQUE ET INFORMATIONS GÉNÉRALES

Exposition Une exposition technique aura lieu pendant la durée du congrès. Les intéressés peuvent prendre contact avec:

ÖVGW, Tel : +43/1/5131588-19 ou 15 Fax : +43/1/5131588-25, Email : eisenhut@ovgw.at or zimmermann@ovgw.at

Lieu du congrès :

AUSTRIA TREND EVENTHOTEL PYRAMIDE, Parkallee 2, A-2334 Vösendorf-Vienne

FACHAUSSTELLUNG UND ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Ausstellung Während des Kongresses wird eine Fachaustellung stattfinden. Interessierte Firmen können sich an die folgende Adresse wenden:

ÖVGW, Tel : +43/1/5131588-19 oder 15, Fax : +43/1/5131588-25, Email : eisenhut@ovgw.at or zimmermann@ovgw.at

Veranstaltungsort :

AUSTRIA TREND EVENTHOTEL PYRAMIDE, Parkallee 2, A-2334 Vösendorf-Wien

TECHNICAL EXHIBITION AND GENERAL INFORMATION

Exhibition -A technical exhibition will take place simultaneously to the congress. Interested firms may contact:

ÖVGW, Tel : +43/1/5131588-19 or 15, Fax : +43/1/5131588-25, Email : eisenhut@ovgw.at or zimmermann@ovgw.at

Location:

AUSTRIA TREND EVENTHOTEL PYRAMIDE, Parkallee 2, A-2334 Vösendorf-Vienna